

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1986 Nr. 188

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst inzake het vervoer van lijken;  
Straatsburg, 26 oktober 1973*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1975, 95.  
Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1975, 156.  
Behalve voor de aldaar genoemde Staten is de Overeenkomst  
voorts nog ondertekend voor:

Oostenrijk <sup>1)</sup> . . . . .	28 september 1977
Portugal <sup>1)</sup> . . . . .	6 oktober 1978
Zwitserland <sup>2)</sup> . . . . .	17 december 1979
Griekenland <sup>1)</sup> . . . . .	11 februari 1982
Zweden <sup>2)</sup> . . . . .	4 oktober 1982

- 
- <sup>1)</sup> Onder voorbehoud van bekrachtiging of aanvaarding.  
<sup>2)</sup> Zonder voorbehoud van bekrachtiging of aanvaarding.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1975, 95.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1975, 156.  
Artikel 1 van de Rijkswet van 12 december 1985 (*Stb.* 668), houdende goedkeuring van verdragen in verband met het verkrijgen van de hoedanigheid van land in het Koninkrijk door Aruba, luidt als volgt:

## „Artikel 1

De volgende verdragen worden goedgekeurd voor Aruba met het oog op de totstandbrenging van medegelding van deze verdragen voor Aruba wanneer Aruba de hoedanigheid van land in het Koninkrijk zal hebben verkregen:

.....24. Overeenkomst inzake het vervoer van lijken; Straatsburg, 26 oktober 1973 (*Trb.* 1975, 95);.....”.

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken H. VAN DEN BROEK en de Minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken J. DE KONING.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie: Kamerstukken II 1984/85, 1985/86, 19 135 (R 1296); Hand. II 1985/86, blz. 1548-1574, 1696-1697; Kamerstukken I 1985/86, nr. 65; Hand. I 1985/86 zie vergadering van 10 december 1985.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1975, 156.

Behalve de aldaar genoemde Staat hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 10, tweede lid, van de Overeenkomst een akte van bekrachtiging of aanvaarding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

Turkije <sup>1)</sup> . . . . .	19 december 1975
Oostenrijk . . . . .	10 juli 1978
Portugal . . . . .	7 juli 1980
België . . . . .	25 september 1981
Griekenland . . . . .	7 april 1983
Luxemburg . . . . .	21 oktober 1983

<sup>1)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

«Le Gouvernement de Turquie, tout en ratifiant l'Accord sur le transfert des corps des personnes décédées déclare qu'il ne se considère pas engagé à exécuter les dispositions dudit Accord envers l'Administration Chypriote Grecque qui n'est pas habilitée constitutionnellement à représenter à elle seule la République de Chypre.»

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1975, 156.

De Overeenkomst is op 1 januari 1986 voor Aruba in werking getreden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

De Overeenkomst is in overeenstemming met artikel 13, tweede lid, uitgebreid door het Koninkrijk der Nederlanden tot:

Aruba . . . . . 21 februari 1986  
(per 1 januari 1986)

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1975, 95 en 156.

Voor het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 40.

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 8 van de Overeenkomst medegedeeld dat zij als bevoegde autoriteit hebben aangewezen:

*België*

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin  
Bestuur voor de volksgezondheid  
Provinciale gezondheidsinspecties  
Rijksadministratief Centrum  
B – 1050 Brussel

*Cyprus*

Director of the Department of Medical Services  
Ministry of Health  
Nicosia

*Griekenland*

Toutes les Directions et Sections de Santé des Préfectures.

*Koninkrijk der Nederlanden*

Nederland: de burgemeester van de gemeente waarin het overlijden plaatsvindt

*Luxemburg*

Direction de la Santé  
Division de l'Inspection sanitaire  
4, rue Auguste Lumière  
Luxembourg

*Noorwegen*

The Local police authority

*Oostenrijk*

in the Bundesland Niederösterreich:

The Mayor, competent for the place of death.

in all other Bundesländer:

The district authority (Bezirksverwaltungsbehörde)  
competent for the place of death

*Portugal*

Le commandement de la Police de Sécurité Publique

ou, dans les localités où celui-ci n'existe pas,

La Mairie locale

(cas dans lesquels le „laissez-passer” doit être visé par l'autorité  
sanitaire locale)

*Turkije*

Le médecin de la mairie locale et, en cas d'absence le médecin de  
la Préfecture.

Dans certaines provinces, les médecins des foyers de santé publi-  
cité où la déclaration de décès est faite

*Island*

District Medical Officer

(in Reykjavik, the Reykjavik Medical Officer of Health)

or, when authorized by them, staff doctors at medical centres and  
hospitals

*Zweden*

Parochial Civic Registration Office

(in Swedish: Pastorämbetet)

in the Parish to which the notification of death has been made

*Zwitserland*

Office fédéral de la Santé Publique

Bollwerk 27

Case postale 2644

CH - 3001 Berne

Uitgegeven de zeventiende december 1986.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK